

# Zmluva o dielo

č. zmluvy: MAGTS1500172

uzavretá podľa § 536 a nasl. Obchodného zákonníka  
v súlade s § 9 ods. 9 zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v  
znení neskorších predpisov  
(ďalej len „zmluva“)

## Zmluvné strany:

**Objednávateľ:** **Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**

Sídlo: Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava  
Štatutárny zástupca: JUDr. Ivo Nesrovnal, primátor  
IČO: 603 481  
DIČ: 2020372596  
IČ DPH : nie je platca DPH  
Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a. s.  
číslo účtu: 25829413/7500  
IBAN: SK37 7500 0000 0000 2582 9413  
SWIFT: CEKOSKBX

( ďalej len “objednávateľ” )

a

**Zhotoviteľ:** **Martin Mikulaj - CARNIHERBA**

Sídlo: Slávičie údolie 10, 81102 BRATISLAVA  
Zastúpená: Ing. Martin Mikulaj  
e- mail: mikulaj@zares.sk  
IČO: 32076711  
DIČ: 1020161340  
IČ DPH: Sk1020161340  
Zapísaná: ž.r : 101-8886

Bankové spojenie: Tatra banka, a.s., Bratislava  
Číslo účtu: 2625545042/1100  
IBAN: SK46 1100 0000 0026 2554 5042  
SWIFT: TATRSKBX

( ďalej len “zhotoviteľ” )

( spoločne ďalej tiež ako “zmluvné strany”)

## PREAMBULA

Táto zmluva sa uzaviera v rámci projektu číslo **ACC02003 Bratislava sa pripravuje na zmenu klímy – pilotná aplikácia opatrení v oblasti zadržiavania zrážok v urbanizovanom prostredí**, financovaného z Finančného mechanizmu Európskeho hospodárskeho priestoru a štátneho rozpočtu Slovenskej republiky.

## **Článok I Predmet zmluvy**

1. Predmetom zmluvy je záväzok zhotoviteľa vykonať pre objednávateľa riadne a včas dielo, ktorým je výsadba drevín – stromov a krov v stredovom páse cestnej komunikácie na križovatke Dolnozemska – Kutlíkova v Bratislave, špecifikovaná v Prílohe č. 1 „Opis predmetu zákazky a podľa projektu sadových úprav uvedenom v Prílohe č. 2, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy, v rozsahu a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve, a záväzok objednávateľa zaplatiť zmluvnú cenu za jeho vykonanie.
2. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať dielo v nasledujúcom rozsahu:
  - a) dodanie rastlinného materiálu I. kategórie špecifikovaného v Prílohe č. 1 „Opis predmetu zákazky“ tejto zmluvy,
  - b) úprava terénu pred výsadbou,
  - c) výsadba drevín - stromov a krov v stredovom páse cestnej komunikácie na križovatke Dolnozemska – Kutlíkova v Bratislave podľa rozsahu uvedenom v Prílohe č. 1 „Opis predmetu zákazky“ a podľa projektu sadových úprav uvedenom v Prílohe č. 2 tejto zmluvy,
  - d) odovzdanie podrobného harmonogramu údržby a starostlivosti o dreviny počas troch (3) rokov od vysadenia.

## **Článok II Čas a miesto plnenia**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že zhotoviteľ vykoná predmet zmluvy včas a riadne podľa článku I tejto zmluvy v nasledovných termínoch:

*Úprava terénu podľa potreby a vytýčenie inžinierskych sietí*      **do 31.8.2015**

*Výsadba drevín – stromov a krov*

**1.9.2015 – 31.10.2015**

2. Miestom plnenia je stredový pás cestnej komunikácie na križovatke Dolnozemska – Kutlíkova v Bratislave, par.č. 532/1, k.ú. Petržalka, podľa projektu sadových úprav uvedenom v Prílohe č. 2 tejto zmluvy.

## **Článok III Cena a platobné podmienky**

1. Cena za dielo je stanovená dohodou zmluvných strán v súlade so zákonom NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon o cenách v znení neskorších predpisov, a na základe výsledku verejného obstarávania ako cena maximálna a konečná, a sú v nej zahrnuté všetky náklady zhotoviteľa súvisiace s dodaním predmetu zmluvy, vrátane nákladov na dopravu, PHM, energie, výkonov mechanizmov, mzdy na zamestnancov, nákladov vyplývajúcich z administratívnych a kontrolných činností a náklady za subdodávky a pod.
2. Objávateľ sa zaväzuje uhradiť zhotoviteľovi za dielo zmluvnú cenu vo výške .9864,50. eur bez DPH (slovom deväťtisícosemstošesťdesiatštyri/50/100....eur), t.j. 11.837,40 eur s DPH (slovom jedenásťtisícosemstotridsaťsedem 40/100 eur).
3. Objávateľ neposkytuje zálohové platby ani preddavky na predmet zmluvy.
4. Zhotoviteľ vyhotoví faktúru podľa odseku 2 a doručí ju objednávateľovi najneskôr do siedmich (7)

kalendárnych dní od podpísania preberacieho protokolu oboma zmluvnými stranami bez väd a nedostatkov.

5. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu podľa § 74 ods. 1 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov a jej súčasťou bude:
  - a) protokol o prevzatí diela podpísaný oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán, zodpovedný zástupca objednávateľa potvrdí svojím podpisom včasné a riadne dodanie služieb v zmluvne dohodnutom rozsahu a kvalite,
  - b) harmonogram údržby a starostlivosti o dreviny – stromy a kry počas troch (3) rokov od vysadenia.
6. V prípade, že faktúra bude obsahovať nesprávne alebo neúplné údaje, objednávateľ je oprávnený ju vrátiť v lehote dvadsiatich (20) kalendárnych dní od doručenia a zhotoviteľ je povinný faktúru podľa charakteru nedostatku opraviť, doplniť alebo vystaviť novú. V takomto prípade sa preruší lehota splatnosti a nová lehota splatnosti pre objednávateľa začne plynúť dorúčením nového, resp. upraveného daňového dokladu.
7. Splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi.
8. Platba zmluvnej ceny podľa odseku 2 sa uskutoční formou bezhotovostného prevodu na bankový účet zhotoviteľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
9. Zmluvné strany sa dohodli na vzájomnom započítaní pohľadávok v súlade s § 364 Obchodného zákonníka. V prípade sankcií za porušenie povinností zmluvných strán vyplývajúcich z jednotlivých ustanovení zmluvy, budú tieto predmetom samostatnej penalizačnej faktúry s lehotou splatnosti 30 kalendárnych dní od jej doručenia, ktorá môže byť započítaná oproti splatnej pohľadávke druhej zmluvnej strany podľa tejto zmluvy.

#### **Článok IV Povinnosti zhotoviteľa**

1. Zhotoviteľ je povinný vykonať dielo s odbornou starostlivosťou, na svoje náklady a na svoje nebezpečenstvo.
2. Zhotoviteľ sa zaväzuje uskutočniť dielo v rozsahu, kvalite a termíne podľa podmienok dohodnutých v tejto zmluve a riadne a včas zhotovené dielo odovzdať objednávateľovi na základe preberacieho protokolu.
3. Zhotoviteľ potvrdzuje, že sa v plnom rozsahu zoznámil s rozsahom a povahou diela, že sú mu známe technické a kvalitatívne podmienky k realizácii diela a že disponuje dostatočnými technickými, technologickými a personálnymi kapacitami a potrebnými odbornými znalosťami, ktoré sú k zhotoveniu diela potrebné.
4. Zhotoviteľ je oprávnený použiť pri plnení diela plnenia tretích osôb (subdodávateľov); za plnenia tretích osôb (subdodávateľov) zodpovedá zhotoviteľ akoby plnil sám.
5. Zhotoviteľ je povinný zrealizovať výsadbu v zmysle technickej normy STN 83 7010 – Ochrana prírody, ošetrovanie, udržiavanie a ochrany stromovej vegetácie, odborne spôsobilou osobou na predmetné úkony.
6. Zhotoviteľ sa zaväzuje pri plnení tejto zmluvy, že bude dbať na existenciu podzemných inžinierskych sietí tak, aby pri plnení predmetu zmluvy nedošlo k ich poškodeniu. Za týmto účelom zhotoviteľ zabezpečí na jeho náklady pred výsadbou vytýčenie ochranného pásma inžinierskych sietí podľa projektu sadových úprav uvedenom v Prílohe č. 2 tejto zmluvy.
7. Zhotoviteľ je povinný zabezpečiť stroje, zariadenia a materiál potrebný pre plnenie predmetu zmluvy a kvalifikovaný personál vybavený pracovným odevom, ochrannými prostriedkami, potrebnými mechanizmami a náradím a zabezpečí jeho kontrolu.
8. Zhotoviteľ je zodpovedný za to, že práceneschopnosť, dovolenky a iné výpady jeho zamestnancov neovplyvnia plnenie zmluvy.

9. Zhotoviteľ zabezpečí odvoz odpadu a nakladanie s ním v súlade so zákonom č. 223/2001 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a zodpovedá za správne nakladanie s odpadom. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať zarovnanie terénu v mieste výkonu diela technickými prostriedkami zhotoviteľa do úrovne výšky okolitého terénu.
10. Zhotoviteľ pri realizácii predmetu tejto zmluvy je povinný dodržiavať predpisy a opatrenia na zabezpečenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, na ochranu životného prostredia a príslušných STN noriem. Za ich prípadné porušenie a vzniknutú škodu zodpovedá v plnom rozsahu.
11. Zhotoviteľ prehlasuje, že má uzavretú poisťovnú zmluvu, ktorou poisť svoju zodpovednosť za škody vzniknuté v súvislosti s jeho podnikateľskou a prevádzkovou činnosťou počas celej doby trvania zmluvného vzťahu. Uvedenú skutočnosť preukáže objednávateľovi pred podpisom tejto zmluvy.
12. Zhotoviteľ sa zaväzuje umožniť všetkým kontrolným subjektom, vrátane Úradu vlády Slovenskej republiky, Ministerstva financií Slovenskej republiky, Úradu pre finančný mechanizmus, Ministerstva zahraničných vecí Nórskeho kráľovstva, Výboru pre finančný mechanizmus, Úradu generálneho audítora Nórskeho kráľovstva a ďalším kontrolným orgánom a orgánom oprávneným na výkon kontroly v zmysle príslušných právnych predpisov Slovenskej republiky, ako aj všetkým subjektom povereným týmito inštitúciami, vykonať kontrolu dokladov súvisiacich s plnením tejto zmluvy, a to po celú dobu povinnej archivácie týchto dokumentov, určenou v súlade s platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.

#### **Článok V** **Súčinnosť a pokyny objednávateľa**

1. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť pri plnení zmluvy potrebnú súčinnosť. Ide najmä, ale nielen, o poskytnutie potrebných konzultácií a podkladov, ktoré má objednávateľ k dispozícii, a ktoré sú nevyhnutné pre plnenie zmluvy.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú, že do troch (3) pracovných dní od účinnosti tejto zmluvy si vzájomne oznámia mená, funkcie a kontaktné údaje zodpovedných zamestnancov oprávnených komunikovať vo veciach tejto zmluvy. Každú zmenu kontaktných osôb sa zmluvné strany zaväzujú písomne oznámiť druhej zmluvnej strane bez zbytočného odkladu.
3. Za objednávateľa sú opravení dávať pokyny zhotoviteľovi poverení zodpovední zamestnanci objednávateľa. Pokyny objednávateľa prostredníctvom ním poverených zamestnancov sú pre zhotoviteľa a jeho zamestnancov záväzné. Poverení zodpovední zamestnanci sa zaväzujú pokyn daný ústne potvrdiť písomnou formou bezprostredne po jeho vydaní a odovzdať osobe podľa ods. 2 tohto článku.
4. Zhotoviteľ je povinný písomne upozorniť objednávateľa bez zbytočného odkladu na nevhodnú povahu pokynov objednávateľa, ak zhotoviteľ môže túto nevhodnosť zistiť pri vynaložení odbornej starostlivosti.
5. Ak zhotoviteľ splní povinnosť podľa odseku 4 tohto článku, a objednávateľ napriek upozorneniu na splnení pokynov písomne trval, zhotoviteľ nezodpovedá za nedodané alebo vadné plnenie spôsobené nevhodnými pokynmi.
6. Ak zhotoviteľ nespĺnil povinnosť uvedenú odseku 4 tohto článku, zodpovedá za vady spôsobené plnením nevhodných pokynov daných mu objednávateľom.

#### **Článok VI** **Preberanie predmetu zmluvy, zodpovednosť za vady a kontrolná činnosť**

1. Objednávateľ sa zaväzuje prevziať riadne zhotovené dielo. Dielo je prevzaté objednávateľom podpísaním preberacieho protokolu bez vyznačenia vad a nedostatkov. Vady a nedostatky je

zhotoviteľ povinný odstrániť najneskôr do 3 (troch) pracovných dní od ich vyznačenia v preberacom protokole. Ak zhotoviteľ neodstráni vady v uvedenej lehote, objednávateľ je oprávnený postupovať podľa článku VII ods.5 tejto Zmluvy a vykonať odstránenie vad a nedostatkov na náklady zhotoviteľa inou osobou.

2. Preberanie diela sa vykonáva fyzickou obhliadkou a za prítomnosti zodpovedných zamestnancov oboch zmluvných strán. Po vykonaní fyzickej obhliadky zodpovední zamestnanci oboch zmluvných strán podpíšu protokol o prevzatí diela. Neoddeliteľnou súčasťou preberacieho protokolu bude harmonogram údržby a starostlivosti o drevinu a krovy počas troch (3) rokov od vysadenia.
3. Zhotoviteľ zodpovedá za to, že dielo je zhotovené podľa platných technických a právnych predpisov a má v čase odovzdania a počas záručnej doby vlastností podľa tejto zmluvy a Prílohy č. 1 k Zmluve – Opis predmetu zákazky, a že nemá vady.
4. Záručná doba na dielo je 3 (tri) roky a začína plynúť dňom jeho protokolárneho prevzatia objednávateľom. V prípade oprávnenej reklamácie sa záručná doba predlžuje o čas, počas ktorého bola vada odstraňovaná. Ak zhotoviteľ neodstráni vady v uvedenej lehote, objednávateľ je oprávnený postupovať podľa článku VII ods.5 tejto Zmluvy a vykonať odstránenie vad a nedostatkov na náklady zhotoviteľa inou osobou.
5. Objednávateľ je povinný vady po ich zistení bez zbytočného odkladu písomne reklamovať, pričom uvedie o akú vadu sa jedná. Zhotoviteľ sa zaväzuje vady odstrániť v čo najkratšom čase, najneskôr do 3 (troch) pracovných dní po doručení reklamácie. Odstránenie vady bude potvrdené písomným protokolom podpísaným oboma zmluvnými stranami.
6. Náklady na odstránenie vad v záručnej dobe a nebezpečenstvo na veci počas vykonania záručnej opravy znáša zhotoviteľ.
7. Objednávateľ je oprávnený kontrolovať realizáciu objednávky aj v priebehu jej plnenia. V prípade, ak budú v kvalite a v čase plnenia predmetu zmluvy vady, zhotoviteľ a objednávateľ vyhotovia zápis o zistených vadách. V prípade rozdielných stanovísk dáva konečné rozhodnutie objednávateľ. Zhotoviteľ je povinný vady v termíne určenom objednávateľom odstrániť.
8. Zmluvné strany sa dohodli, že vlastnícke právo k dielu prechádza na objednávateľa dňom podpísania protokolu o prevzatí diela oboma zmluvnými stranami bez vyznačenia vad a nedostatkov.
9. Nebezpečenstvo škody na diele prechádza na objednávateľa po uhradení ceny za dielo.

## **Článok VII**

### **Sankcie a zodpovednosť za škodu**

1. Zmluvná strana zodpovedá za všetky škody, ktoré vzniknú druhej zmluvnej strane v dôsledku porušenia jej povinností, vyplývajúcich z tejto zmluvy.
2. V prípade vzniku škody porušením povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy ktorejkoľvek zmluvnej strane, má druhá zmluvná strana nárok na náhradu vzniknutej škody.
3. Zhotoviteľ je povinný nahradiť objednávateľovi skutočne vzniknuté škody aj v prípade, že z jeho zavinenia došlo k odstúpeniu od zmluvy objednávateľom.
4. Zmluvné strany sa dohodli na týchto sankciách:
  - a) pri nedodržaní termínu uvedeného v článku II tejto zmluvy je zhotoviteľ povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,03 % zo zmluvnej ceny za každý, aj začatý deň omeškania; predmetné ustanovenie neplatí, ak k posunutiu termínu dôjde z dôvodov na strane objednávateľa alebo z dôvodov vis maior,
  - b) pri omeškaní objednávateľa so zaplatením faktúry za riadne plnenie zhotoviteľa, je

objednávateľ povinný zaplatiť zhotoviteľovi úrok z omeškania za každý, aj začatý deň omeškania vo výške 0,03% z fakturovanej ceny.

5. V prípade porušenia povinnosti podľa článku IV ods. 12, ako aj v prípade, ak sa preukáže, že zhotoviteľ sa pri získaní zákazky dopustil konania v rozpore so zákonom č. 136/2001 Z.z. o ochrane hospodárskej súťaže v znení neskorších zákonov, zákonom č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov, alebo iným nedovoleným spôsobom ovplyvnil výber víťazného uchádzača, a to najmä v prípade, ak objednávateľ bude povinný vrátiť poskytnutý projektový grant, je zhotoviteľ povinný zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 5.000 eur (slovom päťtisíc eur).
6. V prípade podstatného porušenia zmluvy uvedeného v článku VIII ods. 3 a porušenia povinnosti podľa článku VI ods. 1 a 4 je zhotoviteľ povinný zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 500 eur (slovom päťsto eur).
7. Ustanoveniami o zmluvnej pokute nie je dotknutý prípadný nárok na náhradu škody v celom rozsahu, ktorá vznikne zmluvnej strane v dôsledku nesplnenia zmluvných povinností, ktoré sú zmluvnou pokutou zabezpečené.

### **Článok VIII Ukončenie zmluvy**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že pred riadnym vykonaním diela môže zmluva zaniknúť:
  - a) písomnou dohodou zmluvných strán,
  - b) odstúpením od zmluvy v prípade podstatného porušenia zmluvy.
2. Odstúpenie od zmluvy musí byť písomne oznámené druhej zmluvnej strane, s uvedením dôvodu, pre ktorý zmluvná strana od zmluvy odstupuje. Účinky odstúpenia nastávajú ku dňu doručenia oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane. V prípade, že druhá zmluvná strana poštovou zásielku neprevezme, považuje sa za doručenie posledný deň odbernej lehoty oznámenej prepravcom. Uvedené platí aj v tom prípade, ak sa zmluvná strana uvedená ako adresát o tejto skutočnosti nedozvie. V prípade, že druhá zmluvná strana bezdôvodne odoprie písomnosť prijať, je písomnosť doručená dňom keď jej prijatie bolo odopreté.
3. Za podstatné porušenie zmluvy sa považuje:
  - a) omeškanie zhotoviteľa so zhotovením diela,
  - b) nesplnenie povinnosti odstrániť vady v termíne určenom objednávatelom podľa článku VI ods. 7 tejto zmluvy.
4. Odstúpenie od zmluvy sa netýka nároku na náhradu škody, nároku na úroky z omeškania a ani nároku na zaplatenie zmluvnej pokuty.

### **Článok IX Záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle objednávateľa podľa § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v spojení s § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
2. Meniť alebo dopĺňať ustanovenia tejto zmluvy je možné len písomnými číslovanými dodatkami so súhlasom oboch zmluvných strán.
3. Zmluvné strany podpisom tejto zmluvy berú na vedomie a súhlasia s tým, že zmluva, ako aj všetky jej prípadné dodatky, budú zverejnené na aj na webovom sídle správcu programu [eeagrants.sk](http://eeagrants.sk) a [norwaygrants.sk](http://norwaygrants.sk), v rámci ktorého sa projekt číslo ACC02003 Bratislava sa

pripravuje na zmenu klímy – pilotná aplikácia opatrení v oblasti zadržovania zrážok v urbanizovanom prostredí realizuje.

4. Právne vzťahy medzi zmluvnými stranami sa riadia podmienkami a dojednaniami upravenými v tejto zmluve a v podmienkach vyhláseného verejného obstarávania, ako aj príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných a účinných v Slovenskej republike.
5. Zhotoviteľ nie je oprávnený postúpiť akékoľvek práva vyplývajúce z tejto zmluvy na tretiu osobu alebo sa dohodnúť s treťou osobou na prevzatí jeho záväzkov (povinností) vyplývajúcich z tejto zmluvy bez predchádzajúceho písomného súhlasu objednávateľa.
6. Ustanovenia tejto zmluvy, ktoré sú alebo sa v budúcnosti stanú neplatnými z dôvodu rozporu s platným právnym poriadkom, nezakladajú neplatnosť celej zmluvy; jej ďalšie ustanovenia ostávajú v platnosti. Dotknuté neplatné ustanovenia sa zmluvné strany zaväzujú upraviť tak, aby nová úprava bola čo najbližšie úprave pôvodnej a umožnil sa tak dosiahnuť účel tejto zmluvy.
7. Zmluva je vyhotovená v piatich (5) originálnych vyhotoveniach, tri (3) pre objednávateľa a dve (2) pre zhotoviteľa.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli, uzatvárajú ju slobodne a vážne, nie v tiesni ani nie za inak nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpisujú.
9. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy sú prílohy :  
Príloha č. 1 – Opis predmetu zákazky  
Príloha č. 2 – Projekt sadových úprav  
Príloha č. 3 – Cenová ponuka

V Bratislave dňa: 9.10.2015

V Bratislave dňa:

Za objednávateľa:

Za zhotoviteľa

.....  
JUDr. Ivo Nesrovnal, v. r.  
primátor hl.m. SR Bratislavy

.....  
Ing. Martin Mikulaj, v. r.